

ARMATUREN AUSBAU

Sichern Sie vor dem Ausbau die Armatur gegen Herabfallen – **Verletzungsgefahr!**



01

Lösen Sie zuerst die Schraubenverbindungen **auf der Seite der Armatur, die mit dem QUICK-TWIST verbunden ist.**



02

Haken Sie den Hakenschlüssel wie gezeigt in eine der Nuten an der Losflansch-Seite des QUICK-TWIST ein.



03

Stellen Sie mit einer **Drehbewegung den HP-Flansch des QUICK-TWIST soweit zurück**, dass Sie ausreichend Platz für den Ausbau der Armatur haben. Entnehmen Sie die Profildichtung.



04

Lösen Sie jetzt die Schraubenverbindungen **auf der QUICK-TWIST abgewandten Seite.** Nehmen Sie die Armatur aus der Rohrleitung heraus und entsorgen beide Dichtungen fachgerecht.



BITTE BEACHTEN SIE:

- Die Montageanleitung für Flansche
- Die passenden Schraubenanzugsdrehmomente laut der untenstehenden Tabelle
- Wie alle Formteile muss QUICK-TWIST spannungsfrei montiert werden. Es dürfen keine anderen als durch Innendruck hervorgerufenen Kräfte auf das Formteil wirken.

SCHRAUBENANZUGSDREHMOMENTE

| DN | HP-Seite (Losflansch) gegen | | | | Sonderflansch-Seite (Festflansch) gegen | |
|-----|-----------------------------|-------|-----------|--------|---|--------|
| | Armatur | | V-Bund/LF | | Armatur und V-Bund/LF | |
| | PN 10 | PN 16 | PN 10 | PN 16 | PN 10 | PN 16 |
| | Profildichtung | | | | O-Ring-Dichtung | |
| 50 | 45 Nm | | 55 Nm | | 55 Nm | |
| 65 | 30 Nm | | 40 Nm | | 35 Nm | |
| 80 | 35 Nm | | 45 Nm | | 40 Nm | |
| 100 | 40 Nm | | 45 Nm | | 45 Nm | |
| 125 | 50 Nm | | 75 Nm | | 60 Nm | |
| 150 | 65 Nm | | 80 Nm | | 75 Nm | |
| 200 | 95 Nm | | 130 Nm | | 115 Nm | |
| 250 | 75 Nm | 90 Nm | 100 Nm | 120 Nm | 90 Nm | 110 Nm |



Reinert-Ritz GmbH
Ernst-Heinkel-Straße 2
D-48531 Nordhorn
Germany

Phone: +49 (0) 5921 8347-0
Fax: +49 (0) 5921 8347-25
contact@reinert-ritz.com
www.reinert-ritz.de



Stand: 0121

QUICK-TWIST
PASS- & AUSBAUSTÜCK
Montageanleitung

Aufklappen
und passende
**SCHRAUBEN-
ANZUGS-
DREHMOMENTE**
aus der Tabelle
benutzen



ALLGEMEINES

Das QUICK-TWIST gibt es in den beiden Varianten **FS (Flansch-Spitzende und FF (Flansch-Flansch)**. Die Stellmöglichkeit wird mittels Drehbewegung über ein Grobgewinde erreicht, über das die jeweiligen Seiten des QUICK-TWIST druckdicht miteinander verbunden sind. Die Spitzend-Variante ermöglicht das Anschweißen an eine PE-Rohrleitung mittels HM- oder HS-Schweißung.

Ausgeliefert wird QUICK-TWIST stets in Mittelstellung. Die grüne Markierung auf Höhe der Kante zeigt an, dass das QUICK-TWIST in Mittelstellung ist. Der **Verstellweg der Standard-Version beträgt ± 15 mm**. Die Verstellung erfolgt an der Losflansch-Seite mit dem separat erhältlichen Hakenschlüssel.

Die für die Herstellung der jeweiligen Flansch- bzw. Schweißverbindung erforderlichen Artikel wie Profildichtung für die Losflansch-Seite, Schrauben,

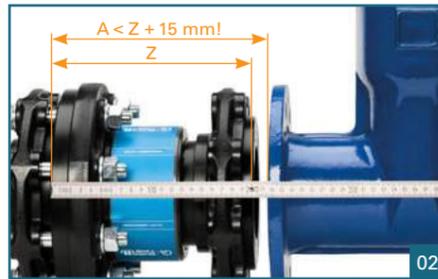
Muttern, Unterlegscheiben oder Heizwendelmuffen müssen separat beschafft werden. Bei Erdbau muss das QUICK-TWIST vor dem Eindringen von Fremdkörpern von außen wie Erdreich o.ä. derart geschützt werden, dass die spätere Bedienung noch gewährleistet ist.



FLANSCH-FLANSCH VERSION



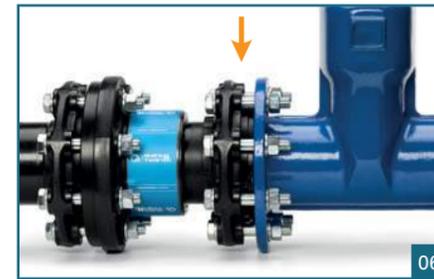
Vergewissern Sie sich, dass der O-Ring auf der Festflansch-Seite vorhanden und richtig eingelegt ist.



Stellen sie sicher, dass der maximale Verstellweg des QUICK-TWIST (+ 15 mm im Standard) ausreicht, um den Montagepalt zu überbrücken und die Flanschverbindung zur Armatur herstellen zu können. Berücksichtigen Sie dabei auch die Dicke der Profildichtung.



Bringen Sie die Profildichtung in die richtige Position am Armaturenflansch und stellen mit einer **Drehbewegung den HP-Flansch des QUICK-TWIST soweit zu**, dass die Profildichtung soeben gehalten wird.



Montieren Sie jetzt **die Losflansch-Seite (HP-Flansch)** des QUICK-TWIST am Armaturenflansch.

ARMATUREN EINBAU

Vergewissern Sie sich, dass die Baulänge der neuen Armatur gleich der alten ist, sowie, **dass die Losflansch-Seite (HP-Flansch) in eingedrehter Position ist und ausreichend Platz für den Einbau lässt**. Halten Sie eine neue Dichtung bereit.



Montieren Sie zuerst die Armatur auf der **QUICK-TWIST abgewandten Seite**.



Haken Sie den Hakenschlüssel wie gezeigt in eine der Nuten an der Losflansch-Seite des QUICK-TWIST ein.

FLANSCH-SPITZENDE VERSION



Stellen sie sicher, dass der maximale Verstellweg des QUICK-TWIST (+ 15 mm im Standard) ausreicht, um den Montagepalt zu überbrücken und die Flanschverbindung zur Armatur herstellen zu können. Berücksichtigen Sie dabei auch die Dicke der Profildichtung.



Führen Sie zuerst die Verschweißung des Spitzendes des QUICK-TWIST nach den jeweiligen Richtlinien für das gewählte Schweißverfahren durch. **Beachten Sie nun die vorstehenden Punkte 4–6 der Montageanleitung für die Flansch-Flansch Version.**



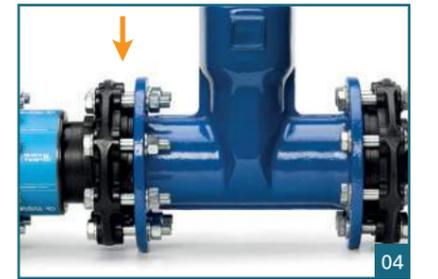
Montieren Sie **zuerst die Festflansch-Seite (Sonderflansch VP)** des QUICK-TWIST am Gegenflansch. Eine Profildichtung ist hierfür nicht erforderlich, da eine O-Ring-Dichtung vorhanden ist.



Haken Sie den Hakenschlüssel wie gezeigt in eine der Nuten an der Losflansch-Seite des QUICK-TWIST ein.



Bringen Sie die Profildichtung in die richtige Position am Armaturenflansch und stellen mit einer **Drehbewegung den HP-Flansch des QUICK-TWIST soweit zu**, dass die Profildichtung soeben gehalten wird.



Montieren Sie **die Losflansch-Seite (HP-Flansch)** des QUICK-TWIST am Armaturenflansch.